

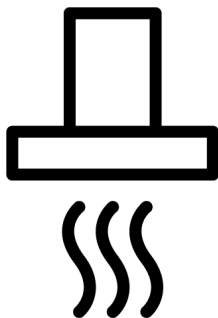
beko

Campana extractora

Manual del usuario

Exaustor

Manual do utilizador



BHCA96641BWHS

185732552_2/ ES/ PT/ R.AA/ 17/10/23 10:34
7704331248

¡Bienvenido!

Estimado cliente,

Gracias por elegir el producto Beko . Queremos que el aparato, fabricado con alta calidad y tecnología, le ofrezca la mejor eficiencia. Para ello, lea atentamente este manual y cualquier otra documentación proporcionada antes de utilizar el producto.

Preste atención a todas las informaciones y advertencias del manual de usuario. De esta manera, se protegerá a sí mismo y a el aparato contra los peligros que puedan ocurrir.

Guarde el manual de instrucciones. Si le da el aparato a otra persona, entregue el manual con él. En este manual se indican las condiciones de garantía, el uso y los métodos de resolución de problemas de su producto.

Los símbolos y sus descripciones utilizados el manual del usuario:



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.



Información importante o consejos de uso útiles.



Lea el manual de usuario.



Superficie caliente.

AVISO

Peligro que puede provocar daños materiales al aparato o a su entorno.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Tabla de contenidos

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Instrucciones de Seguridad..... | 4 |
| 1.1 | Uso Previsto..... | 4 |
| 1.2 | Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas..... | 4 |
| 1.3 | Seguridad Eléctrica | 5 |
| 1.4 | Seguridad en Transporte | 7 |
| 1.5 | Seguridad en la instalación..... | 7 |
| 1.6 | Seguridad de uso..... | 8 |
| 1.7 | Mantenimiento y limpieza Seguridad..... | 10 |
| 2 | Instrucciones medioambientales | 10 |
| 2.1 | Directiva de Residuos..... | 10 |
| 2.1.1 | Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho..... | 10 |
| 2.2 | Información de Embalaje..... | 10 |
| 3 | Su aparato | 11 |
| 3.1 | Información de Producto | 11 |
| 3.2 | Accesorios del Producto..... | 11 |
| 3.3 | Especificaciones Técnicas | 13 |
| 4 | Primer uso | 14 |
| 4.1 | Limpieza inicial..... | 14 |
| 5 | Uso de la campana | 14 |
| 6 | Mantenimiento y limpieza | 18 |
| 6.1 | Información General de Limpieza | 18 |
| 6.2 | Limpieza del panel de control..... | 19 |
| 6.3 | Filtro de Aluminio | 19 |
| 6.4 | Filtro de carbón (uso sin chimenea) | 20 |
| 6.5 | Lámpara de Campana..... | 20 |
| 7 | Solución de problemas | 21 |

1 Instrucciones de Seguridad

- Esta sección incluye las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesiones personales o daños materiales.
- En caso de entregar el producto a otra persona para su uso personal o vender de segunda mano, también se debe entregar el manual de usuario, las etiquetas del producto y otros documentos y piezas relevantes.
- Nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse por el incumplimiento de estas instrucciones.
- El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.
- Los trabajos de instalación y reparación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.
- No repare ni sustituya ningún componente del producto a menos que esté expresamente indicado en el manual del usuario.
- No realice modificaciones técnicas en el producto.

1.1 Uso Previsto

- Este producto está diseñado para ser utilizado en casa. No es adecuado para uso comercial.
- No utilice el producto en jardines, balcones u otros lugares al aire libre. Este producto está pensado para ser utilizado en los hogares y en las cocinas del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.

1.2 Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, y por personas discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o entrenados sobre el uso seguro y los peligros del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que haya alguien que los supervise.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental limitada (incluidos los niños), a menos que se les mantenga bajo supervisión o reciban las instrucciones necesarias.
 - Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
 - Los aparatos eléctricos son peligrosos para niños y mascotas. Los niños y mascotas no deben jugar con el aparato.
 - Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de lesiones y asfixia.
 - Antes de desechar productos desgastados e inútiles:
 1. Retire y desconecte el enchufe de alimentación (si el producto está enchufado).
 2. Desconecte el cable de alimentación y separe el enchufe del producto.
 3. No permita que los niños jueguen con el producto cuando esté en modo inactivo.
- instalación de la toma de tierra sea hecha por un electricista calificado. No utilice el aparato sin conexión a tierra de acuerdo con las regulaciones locales / nacionales.
- El enchufe o la conexión eléctrica del aparato deberán estar en un lugar fácilmente accesible. Si esto no es posible, debe haber un mecanismo (fusible, interruptor, llave de contacto, etc.) en la instalación eléctrica a la que está conectado el producto, que cumpla con la normativa eléctrica y que separe todos los polos de la red.
 - Antes de proceder a la reparación, mantenimiento y limpieza, desenchufe el producto o desconecte el fusible.
 - Enchufe el aparato en una toma de corriente que cumpla con los valores de voltaje y frecuencia especificados en la etiqueta de tipo.
 - (En caso de no disponer de cable de alimentación) utilice únicamente el cable de conexión descrito en el apartado "Especificaciones técnicas".
 - No enchufe su campana hasta que esté instalada.
 - No atasque el cable eléctrico debajo y detrás del producto. No ponga un objeto pesado sobre el cable de alimentación.

1.3 Seguridad Eléctrica

- Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que coincida con los valores de corriente indicados en la etiqueta de tipo. Haga que la

El cable de alimentación no debe doblarse, aplastarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.

- No instale el cable de electricidad cerca de los calentadores. El cable podría fundirse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se atasque mientras coloca el aparato en su lugar después del montaje o la limpieza.
- No enchufe su campana hasta que esté instalada.
- Utilice sólo el cable original. No utilice cables cortados o dañados.
- No utilice un cable de extensión o un enchufe múltiple para hacer funcionar su producto.
- En los casos en que sea necesario el uso de un adaptador convertidor (para tipo de enchufe), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado o con el importador para utilizar el adaptador homologado.
- Si la longitud de la línea de alimentación es inadecuada, póngase en contacto con el importador o con el centro de servicio autorizado.

- Las fuentes de alimentación portátiles o los enchufes múltiples pueden sobrecalentarse e incendiarse. Mantenga alejados del producto enchufes múltiples y fuentes de alimentación portátiles.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un servicio técnico autorizado o por una persona que indique la empresa importadora, para evitar posibles peligros.

- Si su producto tiene enchufe, no realice las conexiones eléctricas desconectando el enchufe durante la instalación.

Las conexiones realizadas por corte anulan la garantía del producto y representan un peligro para la seguridad del usuario.

Si su producto tiene un cable de alimentación y un enchufe:

- Nunca enchufe el producto en una toma rota, suelta o desconectada. Asegúrese de que el enchufe esté totalmente introducido en la toma. En caso contrario, las conexiones podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.

- Evite insertar el aparato en enchufes con grasa, sucios o potencialmente expuestos al agua (como los que están cer-

ca de una encimera por la que pueda filtrarse agua). En caso contrario, existe riesgo de cortocircuito y electrocución.

- No tocar nunca el enchufe con las manos húmedas.
- Extraiga el enchufe de la toma utilizando el cuerpo del enchufe y no tire de su cable.

1.4 Seguridad en Transporte

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de transportarlo.
- El aparato es pesado, cargue el aparato con al menos dos personas.
- No ponga objetos sobre el aparato. Transporte el aparato en posición vertical.
- Cuando necesite transportar el aparato, envuélvalo con material de embalaje de plástico de burbujas o cartón grueso y péguelo con cinta adhesiva. Fije bien las piezas móviles del producto para evitar daños.
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado durante el transporte. Si está dañado póngase en contacto con el importador o el servicio técnico autorizado.

1.5 Seguridad en la instalación

- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Los trabajos de instalación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Después, llame al Servicio Autorizado para que realice la instalación. Tras la instalación por el servicio autorizado, empieza el periodo de garantía.
- Antes de iniciar la instalación, desconecte la tensión de la línea eléctrica a la que se conectará el producto cerrando el fusible.
- Durante el transporte y la instalación siempre utilice guantes protectores. En caso contrario, ¡existe riesgo de lesiones por bordes afilados!
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado. No lo haga instalar si el producto está dañado.

- Evite utilizar materiales aislantes del calor para recubrir el interior de los muebles que se vayan a instalar.
- La luz solar directa y las fuentes de calor, tales como calefacciones eléctricas o de gas, no deben estar presentes en la zona donde se instale el producto.
- Si existe una toma de corriente detrás del lugar donde se va a instalar el producto, es necesario asegurarse de que el producto no entre en contacto con la toma ni con el enchufe conectado a la toma.
- En caso de uso con conexiones de chimenea, solicite a personal cualificado que evalúe la idoneidad de la chimenea a la que se conectará el producto.
- La altura entre la superficie inferior de su campana y la superficie superior del horno no debe ser inferior a 650 mm para los hornos de gas y 500 mm para los hornos eléctricos. En caso contrario, su producto podría verse afectado por el calor o por las llamas de la placa de cocción y causar un riesgo de seguridad.
- Nunca conecte la campana a conductos de humos que sirvan de calefactor de llama o

calefactores que emitan llamas. Respete la normativa local sobre la purga del flujo de salida.

- Al conectar un conducto de humos a su producto, utilice tubos con un diámetro de 120 mm. La conexión de los tubos ha de ser lo más corta posible y con pocas curvas.



1.6 Seguridad de uso

- **¡Peligro de Envenenamiento!** Durante el funcionamiento del aparato, el aire se extrae de toda la casa. En caso de no disponer de una ventilación adecuada, se produce una circulación de aire y se reabsorben los residuos y los gases tóxicos liberados como resultado de la combustión en la casa. No utilice el producto junto con productos que proporcionen circulación de aire y puedan emitir gases tóxicos (estufas de leña, gas, aceite y carbón, calderas, calentadores de agua, etc.).
- Asegúrese de apagar el aparato después de cada uso.
- No utilice el producto si se rompe o estropea durante su uso. Desconecte el aparato de la electricidad. Póngase en

- contacto con el importador o el centro de servicio autorizado.
- Después de un funcionamiento prolongado de la campana, no toque las lámparas de la misma. Las lámparas calientes pueden quemar su mano.
 - No haga funcionar el aparato sin un filtro de aceite. No quite los filtros mientras el aparato esté en funcionamiento. En caso contrario, el aceite podría afectar negativamente al producto y a las conexiones eléctricas.
 - No provoque una llama alta debajo del producto. En caso contrario, el aceite en filtro de aceite puede inflamarse, provocando un incendio.
 - Apague el horno antes de sacar las ollas, sartenes, etc. de los hornos. En caso contrario, su producto podría resultar dañado por las llamas y el calor creciente.
 - Nunca ponga sobre la campana objetos combustibles o propensos a caerse. En caso contrario, podrían caer y correr el riesgo de quemadura o caerse en la comida y herir al usuario,
 - No guarde materiales fácilmente inflamables debajo de la campana.
 - (Para Nodelos A y B) Haga funcionar la campana durante otros 15 minutos después del proceso de cocción o fritura para limpiar bien el aire de la cocina de los olores y vapores generados durante la cocción.
 - (Excepto para los aparatos que devuelven el aire de escape a la sala) Es necesario que la sala esté bien ventilada si la campana se utiliza en la misma zona que un equipo de combustión de gas o combustible líquido.
 - La chimenea de aparatos tales como calefactores de ambiente que funcionen con gas o combustible líquido debe estar totalmente aislada en el entorno donde se utilice la campana, o el aparato debe ser hermético.
 - Cuando haya otro aparato que funcione con energía distinta de la eléctrica en el mismo entorno que la campana, deberá haber una presión negativa en el local de 0,04 mbar como máximo, de modo que el escape del otro aparato no sea arrastrado por la campana hacia el interior del local.
 - Los materiales fácilmente inflamables y combustibles no deben colgarse de los mangos de la campana (si existen).

- No debe haber fuego abierto bajo la campana. (por ejemplo: flameado)
- **Precaución:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con una cocina.

1.7 **Mantenimiento y limpieza Seguridad**

- Es necesario limpiar la grasa acumulada en la campana y el filtro de grasa en los intervalos especificados. En caso contrario, ¡existe riesgo de incendio!

- Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso. Si no, la acumulación de aceite en el filtro podría incendiarse y presentar un peligro.
- No lave nunca el aparato pulverizándolo o echándole agua. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!
- No utilice limpiadores de vapor para limpiar el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

2 Instrucciones medioambientales

2.1 Directiva de Residuos

2.1.1 Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho

Este producto cumple con la Directiva WEEE de UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



El presente producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo que, al final de su vida útil, no elimine el

producto con los residuos domésticos normales y otros residuos. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede consultar a

la administración local sobre estos puntos de recogida. Desechar el aparato correctamente ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

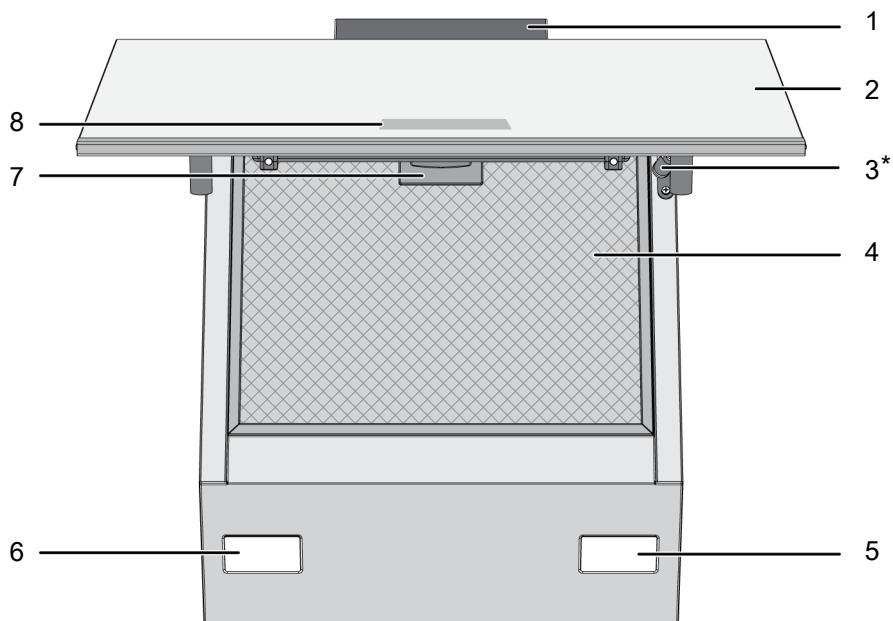
Cumplimiento de Directiva RoHS:

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

2.2 Información de Embalaje

El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa medioambiental nacional. No elimine los residuos del embalaje con los residuos domésticos o de otro tipo, llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

3.1 Información de Producto



1 Carcasa de campana

3 Amortiguador

5 Bombilla

7 Bloqueo de filtro de aluminio

2 Tapa de vidrio de campana

4 Filtro de aluminio

6 Bombilla

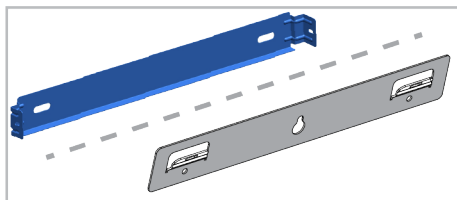
8 Panel de control

* Dependiendo de modelo. Puede que no esté disponible en el aparato.

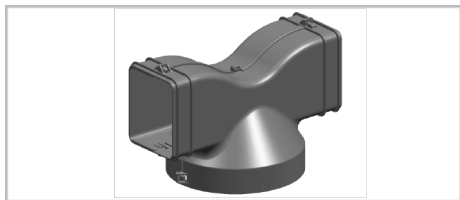
3.2 Accesorios del Producto

Dependiendo del modelo del aparato, el accesorio suministrado varía. Es posible que todos los accesorios descritos en manual del usuario no estén disponibles en el aparato.

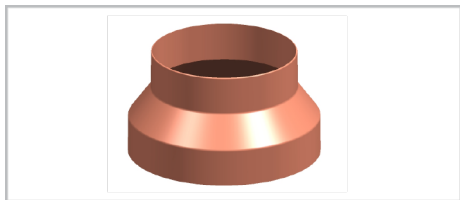
Pieza de montaje en pared



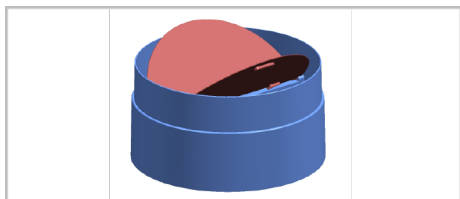
Enrutador de aire



Adaptador de conexión de chimenea



Cubiertas para evitar el flujo de aire inverso



3.3 Especificaciones Técnicas

| | |
|---|--------------------------------|
| Dimensiones externas del producto (altura/anchura/profundidad) (mm) | min. 910 - max. 1138 /895 /419 |
| Tensión/Frecuencia | 220-240 V ~1N; 50 Hz |
| Consumo total de energía | max. 300 W |
| Potencia de succión | 700-720 m3/h |
| Diámetro de tubo de salida de aire | 120-150 mm |

| | |
|----------|------------------------|
| Control | |
| Modelo A | 3 niveles |
| Modelo B | 3 niveles + 1 refuerzo |
| Modelo C | 3 niveles + 1 refuerzo |



Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.



Las cifras de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el aparato.



Los valores indicados en las etiquetas de los aparatos o en la documentación que los acompaña se obtienen en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar en función de las condiciones operativas y ambientales del aparato.

4 Primer uso

Antes de empezar a utilizar el producto, se recomienda hacer lo que se indica en los siguientes apartados respectivamente.

4.1 Limpieza inicial

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie las superficies del aparato con un paño o esponja húmedos y séquelas con un paño.

NOTICE: Algunos detergentes o agentes de limpieza podrían provocar daño en la superficie. No utilice detergentes abrasivos, polvos de limpieza, cremas de limpieza ni objetos punzantes durante la limpieza.

NOTICE: Durante el primer uso, puede salir humo y olor durante varias horas. Esto es normal y sólo se necesita una buena ventilación para eliminarlo. Evite inhalar directamente el humo y los olores que se forman.

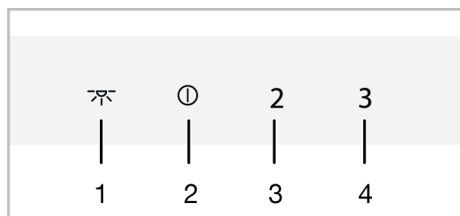
5 Uso de la campana

La campana dispone de un motor con varias velocidades. Es recomendable, para un buen funcionamiento, utilizar las velocidades bajas en condiciones normales y las velocidades altas en caso de olores fuertes y condensación de vapores.



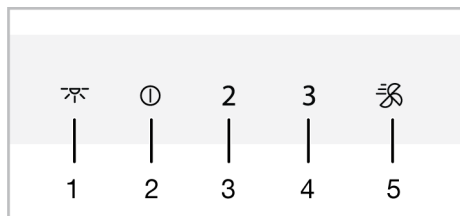
El programa se cancela si se corta la corriente cuando algún programa de su campana está activo.

MODELO A



- 1 Llave de lampara
- 2 Tecla de encendido/apagado/Velocidad
- 3 Tecla de velocidad 2
- 4 Tecla de velocidad 3

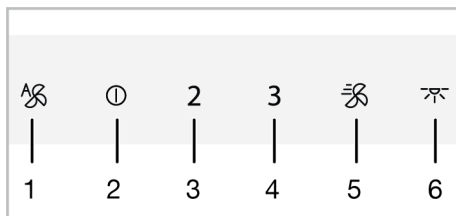
MODELO B



- 1 Llave de lampara
- 2 Tecla de encendido/apagado/Velocidad

- 3 Tecla de velocidad 2
- 4 Tecla de velocidad 3
- 5 Tecla de refuerzo

MODELO C



- 1 Tecla de modo automático
- 2 Tecla de encendido/apagado/Velocidad
- 3 Tecla de velocidad 2
- 4 Tecla de velocidad 3
- 5 Tecla de refuerzo
- 6 Llave de lampara

Uso de la campana

1. Para usar la campana, toque la tecla de nivel de velocidad que haya seleccionado.

⇒ Se ilumina la tecla de nivel de velocidad ajustada.

2. Puede tocar las otras teclas de nivel de velocidad para cambiar el nivel de velocidad.



Durante el funcionamiento, el producto funcionará un máximo de 6 horas si no se toca ninguna tecla.



Apagado de campana

1. Para apagar la campana, toque de nuevo la tecla del nivel en el que esté funcionando la campana o la tecla ①.



Si toca la tecla ① con alguna función activa, excepto la función de luz, la función se cancela.

Encendido del modo de ventilación intensiva (Booster) (para los modelos B y C)

1. Para poner en marcha la campana en el modo de ventilación intensiva, pulse una vez la tecla .
 - ⇒ La ventilación intensiva se pone en marcha y funciona durante un máximo de 10 minutos. Durante este tiempo, la tecla  se ilumina. Después de 10 minutos, el aparato sigue funcionando en velocidad 3 y la tecla de velocidad 3 se enciende.



En el modo de ventilación intensiva, al tocar cualquier tecla de velocidad, se vuelve a ese nivel de velocidad y continúa funcionando.

Uso de la luz

1. Toque la tecla para encender la luz.
 - ⇒ Ésta se encenderá. (Para los modelos B y C) Si vuelve a tocar la tecla dentro del primer minuto, la luz seguirá encendida en el nivel de iluminación bajo. Si vuelve a tocarla 1 minuto después de encenderla, ésta se apagará.



Las luces de iluminación funcionan durante un máximo de 12 horas.

Apagado de la luz

1. Un minuto después de encender la luz de campana, puede apagarla tocando la tecla de nuevo



(Para los modelos B y C) Si vuelve a tocar la tecla dentro del primer minuto después de encender la luz, ésta pasa al nivel de iluminación bajo.

Ajuste del color de la iluminación de la luz (para los modelos B y C)

Puede utilizar el color de las luces de iluminación de la campana en 3 tonos diferentes.

1. Estando la luz de la campana encendida, toque la tecla durante más de 2 segundos.
 - ⇒ La luz cambiará al otro tono de color.
2. Si sigue tocando la tecla, cambiará al siguiente tono de color cada 2 segundos. En función del tono de color deseado, deje de tocar la tecla cuando la luz esté en ese tono de color. El tono de color se activará de forma automática.




El cambio de tonalidad de la luz sólo es posible mientras ésta tenga una intensidad de luz alta.



En caso de que se produzca un corte de corriente, la campana recordará el tono de color ajustado y funcionará en el último color ajustado.

Modo automático (para modelo C)


Su campana mide la temperatura del aire de la cocina y del aire que sale de su placa mediante un sensor. En modo automático, determina los niveles necesarios para que la temperatura del aire de la placa de cocción coincida con la temperatura del aire de la cocina y funciona a los niveles determinados automáticamente.

1. Para activar el modo automático toque la tecla .
 - ⇒ El modo automático se activa y funciona hasta que la temperatura del aire de la placa de cocción es igual a la temperatura ambiente.

Se apagará automáticamente cuando la temperatura se iguale. Debe habilitar el modo automático de nuevo para volver a activarlo.



Si el modo automático está activo, se cancelará cuando encienda y apague el producto a cualquier velocidad.

2. Si desea desactivar el modo automático, toque la tecla  una vez más.



En caso de abrir la tapa del producto cuando el modo automático está activado, su rendimiento disminuirá. No abra la tapa cuando el modo automático esté activo.



Si se produce una diferencia de temperatura ambiente incluso cuando la placa de cocción no está funcionando mientras el modo automático está activo, el sensor de temperatura del aparato detectará la diferencia y el aparato podrá empezar a funcionar a velocidad 2 o 3 en función de la diferencia. En este caso, el modo automático se desactivará al igualarse la diferencia de temperatura.



No utilice el modo automático cuando su placa de cocción no esté funcionando.

Modo de limpieza de aire (para los modelos B y C)

Para eliminar los olores de su casa durante un tiempo prolongado, puede utilizar el modo de limpieza de aire a bajo nivel.

1. Toque la tecla Velocidad 1 durante más de 3 segundos.
 - ⇒ Se activa el modo de limpieza de aire. Cuando el modo de limpieza de aire está activado, la luz de la tecla Velocidad 1 parpadea.

2. El modo de limpieza de aire funcionará a velocidad 1 durante 10 minutos en 1 hora y se detendrá durante 50 minutos. Si no desconecta el modo de limpieza de aire, permanecerá en funcionamiento durante 10 minutos y luego se detendrá durante 50 minutos en cada hora durante 24 horas.



Si el modo de limpieza de aire está activo, se cancela automáticamente al tocar cualquier tecla, excepto la tecla de la luz. El funcionamiento de la campana continúa en función de la tecla que se toque.

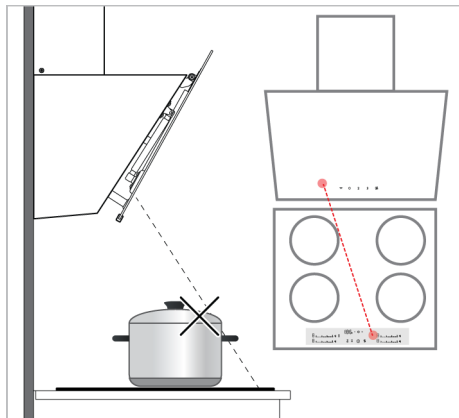
Funcionamiento combinado de la campana y la placa de cocción (función de la placa de cocción a la campana - para el modelo B)

Si su placa de cocción tiene una función de funcionamiento combinado de placa de cocción y campana (Hob to Hood), el aparato del modelo B puede funcionar con la placa de cocción. Puede utilizar esta función para la campana del modelo B siguiendo las descripciones del manual de la placa.

Cosas que hay que tener en cuenta cuando se utiliza la función "Hob to Hood":

- Si la olla está colocada en el ojo delantero derecho de la placa de cocción de forma que el ángulo de visión del sensor quede bloqueado, es posible que no funcione la función "Placa a Placa" de la campana.
- No utilice ningún objeto que cubra el panel de control de la campana. Retire este objeto y ponga en funcionamiento su aparato.
- No bloquee la señal entre la placa de cocción y la campana (con una tapa, paño de horno, olla larga). En tal caso, retire el obstáculo y reinicie su placa de cocción.

- Las ubicaciones de los sensores en una placa de cocción y en una campana se indican de forma esquemática en la siguiente imagen. No coloque ningún objeto que bloquee la señal entre ambas.



Aviso de llenado del filtro de aluminio

La luz de la tecla Velocidad 2 parpadea después de cada 100 horas de funcionamiento. Limpie los filtros de aluminio. Después de la limpieza, la advertencia de la luz de la tecla de velocidad 2 no se apaga automáticamente. Este producto sigue mostrando la advertencia de 30 segundos cuando el producto se apaga después de cada operación. Si toca la tecla de velocidad 2 durante más de 3 segundos, se restablece la advertencia de llenado del filtro de aluminio y se apaga la luz.

- El aviso no se cancela si se corta la alimentación cuando la campana da el aviso de llenado del filtro de aluminio. Cuando la alimentación está disponible, sigue avisando con la luz de la tecla Speed 2 parpadeando.

- En caso de que la campana funcione a cualquier nivel de velocidad con la advertencia de llenado del filtro de aluminio, la advertencia no aparecerá mientras la campana esté en funcionamiento. Cuando apague la campana, el aviso de llenado volverá a parpadear durante 30 segundos.

- Si apaga la advertencia sin limpiar el filtro de aluminio, el tiempo de funcionamiento de 100 horas se reinicia y vuelve a empezar. Al final de las siguientes 100 horas, su campana vuelve a avisar.

Aviso de llenado del filtro de carbono (para productos con filtro de carbono)

La luz de la tecla Velocidad 2 parpadea después de cada 100 horas de funcionamiento. En este caso, deberá sustituir su filtro de carbón. Para ello, consulte a un servicio técnico autorizado. Después de cambio, el aviso luminoso de la tecla Velocidad 2 no se apaga automáticamente. Este producto sigue mostrando la advertencia de 30 segundos cuando el producto se apaga después de cada operación. Cuando toca la tecla de velocidad 2 durante más de 3 segundos, la advertencia de llenado del filtro de carbono se restablece y la luz se apaga.

- La advertencia no se cancela si se corta la corriente cuando la campana da la advertencia de llenado del filtro de carbono. Cuando la alimentación está disponible, sigue avisando con la luz de la tecla Speed 2 parpadeando.



En caso de que la campana funcione a cualquier nivel de velocidad con la advertencia de llenado del filtro de carbono, la advertencia no aparecerá mientras la campana esté en funcionamiento. Cuando apague la campana, el aviso de llenado volverá a parpadear durante 30 segundos.



Si apaga la advertencia sin cambiar el filtro de carbono, el tiempo de funcionamiento de 100 horas se reinicia y vuelve a empezar. Al final de las siguientes 100 horas, se vuelve a avisar.

6 Mantenimiento y limpieza

6.1 Información General de Limpieza

Advertencias generales

- Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!
- No aplique los detergentes directamente sobre las superficies calientes. Esto puede causar manchas permanentes.
- El producto debe limpiarse y secarse a fondo después de cada operación. Así, los restos de comida se limpiarán fácilmente y se evitará que estos residuos se quemen cuando se vuelva a utilizar el producto más adelante. De este modo, se prolonga la vida útil del aparato y se reducen los problemas más frecuentes.
- No utilice aparatos de limpieza a vapor para la limpieza.
- Algunos detergentes o productos de limpieza dañan la superficie. Los productos de limpieza inadecuados son: lejía, productos de limpieza que contengan amoníaco, ácido o cloruro, productos de limpieza a vapor, desincrustantes, quitamanchas y óxido, productos de limpieza abrasivos (limpiadores en crema, polvo para fregar, crema para fregar, estropajo abrasivo y rascador, alambre, esponjas, paños de limpieza que contengan restos de suciedad y detergente).
- Se necesita ningún material de limpieza especial en la limpieza realizada después de cada uso. Limpie el aparato con detergente para platos, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelo con un paño seco.

- Asegúrese de limpiar completamente cualquier líquido restante después de la limpieza y limpie inmediatamente cualquier alimento que salpique durante la cocción.
- No lave ningún componente de su electrodoméstico en un lavavajillas a menos que se indique lo contrario en el manual del usuario.

Inox - superficies inoxidable

- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o cloro para limpiar las superficies y asas de acero inoxidable.
- La superficie de acero inoxidable puede cambiar de color con el tiempo. Esto es normal. Después de cada operación, limpie con un detergente adecuado para la superficie inoxidable o inox.
- Limpie con un paño suave y jabonoso y un detergente líquido (que no raye) adecuado para superficies inoxidables, teniendo cuidado de limpiar en una sola dirección.
- Elimine las manchas de cal, aceite, almidón, leche y proteínas en las superficies de vidrio e inox inmediatamente sin esperar. Las manchas pueden oxidarse durante largos períodos de tiempo.
- Los limpiadores rociados/aplicados a la superficie deben limpiarse inmediatamente. Los limpiadores abrasivos que se dejan en la superficie hacen que ésta se vuelva blanca.

Las superficies de vidrio

- Cuando limpie las superficies de vidrio, no use raspadores de metal duro y materiales de limpieza abrasivos. Pueden dañar la superficie de vidrio.
- Limpie el aparato usando detergente para platos, agua tibia y un paño de microfibra específico para superficies de vidrio y séquelo con un paño de microfibra seco.
- Si hay restos de detergente después de la limpieza, límpielo con agua fría y séquelo con un paño de microfibra limpio y seco. Los restos de detergente pueden dañar la superficie del cristal la próxima vez.
- En ningún caso se deben limpiar los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos de sierra, lana metálica o utensilios similares para raspar.
- Puede eliminar las manchas de calcio (manchas amarillas) de la superficie del vidrio con un agente descalcificador disponible en el mercado, con un agente descalcificador como el vinagre o el jugo de limón.
- Si la superficie está muy sucia, aplique el producto de limpieza sobre la mancha con una esponja y espere mucho tiempo para que actúe correctamente. A continuación, limpie la superficie del vidrio con un paño húmedo.
- Las decoloraciones y manchas en la superficie del vidrio son normales y no defectos.

Las piezas de plástico y las superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente para vajilla, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelas con un paño seco.
- No utilice raspadores de metal duro ni limpiadores abrasivos. Pueden dañar las superficies.
- Asegúrese de que las juntas de los componentes del producto no queden húmedas y con detergente. De lo contrario, puede producirse corrosión en estas juntas.

6.2 Limpieza del panel de control

- Al limpiar los paneles con mando, limpie el panel y los mandos con un paño suave y húmedo y séquelos con un paño seco. No retire los pomos y las juntas de la parte inferior para limpiar el panel. El panel de control y los mandos pueden estar dañados.
- Durante la limpieza de los paneles inox con mando, no utilice productos de limpieza inox alrededor del mando. Los indicadores que rodean el mando se pueden borrar.
- Limpie los paneles de control táctil con un paño suave húmedo y séquelos con un paño seco. Si el aparato tiene una característica de bloqueo de llave, fije el bloqueo de llave antes de realizar la limpieza del panel de control. De lo contrario, puede producirse una detección incorrecta en las teclas.

6.3 Filtro de Aluminio

Este filtro sirve para retener las partículas de aceite en el aire. **Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso.** Para ello:

1. Retire los filtros de aluminio.
2. Lave los filtros en agua con detergente líquido y vuelva a instalarlos después de secarlos.

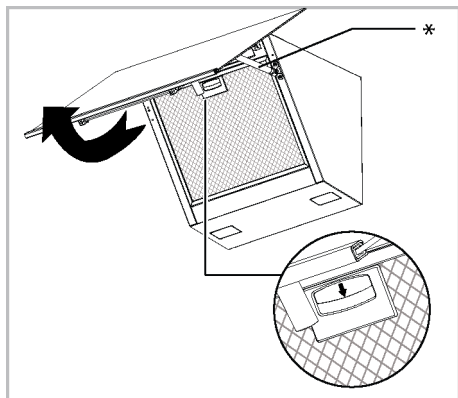
El color de los filtros de aluminio puede cambiar con el lavado; esto es normal y no requiere la sustitución de los filtros.



También puede lavar el filtro de aluminio en la lavadora. (máx. 70 °C)

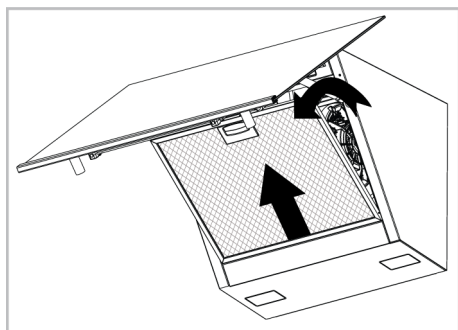
Extracción de filtros de aluminio

1. Abra la tapa de la campana hacia arriba y tire del cierre del filtro de aluminio hacia abajo como se indica en la figura



* El amortiguador es opcional. Es posible que no esté disponible en su producto.

- Primero tire suavemente del filtro hacia usted y tire de él hacia arriba para sacarlo de su ranura.



- Reinstale el filtro de aluminio en su ranura tras el lavado siguiendo los pasos anteriores en sentido inverso.

6.4 Filtro de carbón (uso sin chimenea)

Advertencias generales

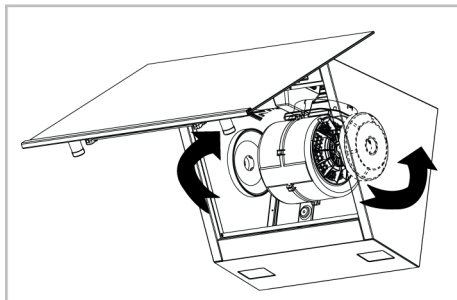
- Si ha instalado su producto sin chimenea, debe sustituir los filtros de carbón cada 4 meses en condiciones normales de uso. Puede obtener el filtro de carbón en los Servicios Autorizados.
- El filtro de carbón no debe lavarse nunca.
- Si no sigue las normas de limpieza y sustitución de los filtros de su campana, puede provocar un incendio.



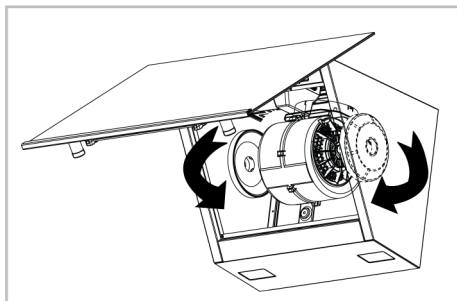
Si se utiliza con filtro de carbón, aumenta el nivel sonoro y disminuye el rendimiento del caudal.

Extracción de los filtros de carbón

- Abra la tapa de cristal de la campana y retire el filtro de aluminio.
- Desenrosque los filtros de carbón situados a la derecha y a la izquierda del soporte del motor.



- Coloque las ranuras de las lengüetas de los nuevos filtros de carbón en las lengüetas del soporte del motor y gírelas en el sentido de las agujas del reloj para encajarlas.



- Cierre la tapa de cristal de la campana después de instalar el filtro de aluminio.

6.5 Lámpara de Campana

Póngase en contacto con su distribuidor local o con el Servicio de Atención al Cliente en caso de que la lámpara de la campana no funcione correctamente, y asegúrese de sustituirla.

7 Solución de problemas

En caso de que el problema persista después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su proveedor o con un Servicio Técnico Autorizado. Nunca intente reparar su producto usted mismo.

El producto no funciona.

- Es posible que el fusible esté defectuoso o fundido. >>> Revise los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cámbielos o reactívelos.
- Es posible que el producto no esté enchufado. >>> Compruebe si el producto está enchufado a la toma de corriente o no.
- Es posible que el botón de velocidad no esté ajustado. >>> Pulse/toque el botón de velocidad deseado.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

La luz de la campana no está encendida.

- La luz de la campana puede estar defectuosa. >>> Póngase en contacto con el distribuidor local donde adquirió su producto o con el Servicio de Atención al Cliente, y asegúrese de que la bombilla sea sustituida.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

La función "Placa de cocción a campana" no funciona. (Para el modelo B)

- El panel de control de la campana o de la placa de cocción puede estar cubierto por algún objeto. >>> Retire el objeto y reactive la función sobre la placa de cocción.
- Es posible que esté utilizando una olla que pueda bloquear la señal entre la placa de cocción y la campana. >>> Coloque la olla sobre la placa de cocción de forma que no bloquee la señal.

Bem-vindo!

Caro Cliente,

Obrigado por escolher o Beko produto. Queremos que o seu produto, fabricado com alta qualidade e tecnologia, para lhe oferecer a melhor eficiência. Portanto, deve ler cuidadosamente este manual e qualquer outra documentação fornecida antes de utilizar o produto.

Ter em atenção toda a informação e as advertências especificadas no manual do utilizador. Desta forma, irá proteger-se a si mesmo e ao seu produto contra os perigos que podem ocorrer.

Guardar o manual do utilizador. Se entregar este produto a mais alguém, entregar também o respetivo manual. As condições de garantia, métodos de utilização e resolução de problemas do seu produto são fornecidas neste manual do utilizador.

Os símbolos e as respetivas descrições no manual do utilizador.



Risco que pode resultar em morte ou lesões.



Informações importantes ou dicas úteis de utilização.



Ler o manual do utilizador.



Advertência de superfície quente.

OBSERVAÇÃO

Risco que pode resultar em danos no material no produto e para o meio ambiente.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

Índice

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Instruções de segurança | 24 |
| 1.1 | Uso previsto | 24 |
| 1.2 | Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação | 24 |
| 1.3 | Segurança elétrica..... | 25 |
| 1.4 | Segurança no transporte | 27 |
| 1.5 | Segurança da instalação | 27 |
| 1.6 | Segurança durante a utilização.... | 28 |
| 1.7 | Segurança da manutenção e limpeza..... | 30 |
| 2 | Instruções ambientais..... | 30 |
| 2.1 | Diretiva de resíduos..... | 30 |
| 2.1.1 | Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:..... | 30 |
| 2.2 | Informação da embalagem | 31 |
| 3 | O seu produto | 31 |
| 3.1 | Apresentação do produto | 31 |
| 3.2 | Acessórios do produto..... | 32 |
| 3.3 | Especificações técnicas | 33 |
| 4 | Primeira utilização | 34 |
| 4.1 | Limpeza inicial..... | 34 |
| 5 | Usar o exaustor..... | 34 |
| 6 | Manutenção e limpeza | 38 |
| 6.1 | Informações gerais de limpeza.... | 38 |
| 6.2 | Limpar o painel de controlo | 39 |
| 6.3 | Filtro de alumínio..... | 39 |
| 6.4 | Filtro de carvão (Uso sem conduta)..... | 40 |
| 6.5 | Lâmpada do exaustor | 41 |
| 7 | Resolução de problemas | 41 |



1 Instruções de segurança

- Esta secção inclui as instruções de segurança necessárias para prevenir risco de lesões e danos materiais.
- Se o produto for transferido para uma outra pessoa para uso pessoal ou para fins de utilização em segunda-mão, o manual do utilizador, as etiquetas do produto e outros documentos e partes relevantes devem igualmente ser entregues.
- A nossa empresa não será considerada responsável por danos que possam ocorrer caso estas instruções não sejam seguidas.
- O incumprimento destas instruções anula qualquer garantia.
- A instalação e as reparações devem ser sempre realizadas pelo fabricante, por serviço de assistência autorizado ou por uma pessoa especificada pelo importador.
- Utilizar apenas peças de substituição e acessórios originais.
- Não reparar ou substituir qualquer componente do produto exceto se especificamente mencionado no manual do utilizador.
- Não fazer modificações técnicas no produto.



1.1 Uso previsto

- Este produto é destinado ao uso doméstico. Não é adequado para utilização comercial.
- Não usar o produto em jardins, varandas ou outros ambientes exteriores. Este produto é destinado ao uso doméstico e nas cozinhas comunitárias de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.



1.2 Segurança de crianças, pessoas vulneráveis e animais de estimação

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas com debilidade físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas ou instruídas sobre um uso seguro e sobre os riscos do produto.

- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que sejam supervisionadas.
 - Este produto não deve ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais limitadas (incluindo crianças) exceto se forem supervisionadas ou receberem as instruções necessárias.
 - As crianças devem ser supervisionadas de modo a assegurar que não brincam com o produto.
 - Os produtos elétricos são perigosos para as crianças e para os animais domésticos. As crianças e os animais não devem brincar com o produto.
 - Manter todo o material de embalagem afastado do alcance das crianças. Existe o perigo de lesões e de sufocarem.
 - Antes de eliminar produtos usados e sem utilidade:
 1. Desligar e retirar a ficha de alimentação (se o produto estiver ligado).
 2. Cortar o cabo de alimentação e desligar o mesmo com a ficha do produto.
3. Não permitir que as crianças brinquem com o produto quando estiver em modo inativo.



1.3 Segurança elétrica

- Ligar o produto a tomada com ligação terra protegida por um fusível que coincida com a classificação de corrente indicada na etiqueta do tipo. A instalação da ligação a terra deve ser feita por um electricista qualificado. Não usar o produto sem ligação à terra em conformidade com as regulamentações locais/nacionais.
- A ficha ou a ligação elétrica do aparelho deve estar em local de fácil acesso. Se isto não for possível, tem de existir um mecanismo (fusível, interruptor, etc.) na instalação elétrica ao qual o produto é ligado, em conformidade com as regulamentações elétricas e todos os pólos têm de estar separados da rede.
- Desligar o produto da tomada ou desligar o fusível antes de reparar, manter ou limpar.
- Ligar o produto numa tomada com ligação terra que esteja de acordo com os valores de

tensão, corrente e frequência especificados na etiqueta de classificação.

- (Se o seu produto não tiver um cabo elétrico) usar apenas o cabo de ligação descrito na secção “Especificações técnicas”.
 - Não ligar o seu exaustor até que esteja montado.
 - Não prender o cabo de alimentação por baixo ou atrás do produto. Não colocar objetos pesados em cima do cabo de alimentação. O cabo de alimentação não pode ser dobrado, esmagado ou entrar em contacto com qualquer fonte de calor.
 - Não instalar o cabo elétrico perto de aquecedores. O cabo pode derreter, provocando um incêndio.
 - Assegurar que os cabos de alimentação não estão presos enquanto estiver a colocar o produto no respetivo local depois de o montar ou limpar.
 - Não ligar o seu exaustor até que esteja montado.
 - Usar apenas o cabo original. Não usar cabos cortados ou danificados.
 - Não usar um cabo de extensão, uma extensão múltipla um para utilizar o seu produto.
 - Entrar em contacto com o centro de assistência ou importador autorizado para usar o adaptador aprovado nos casos em que for necessário o uso de um adaptador conversor (para o tipo de ficha).
 - Entrar em contacto com o centro de assistência ou importador autorizado se o comprimento do cabo de alimentação for inadequado.
 - As fontes de energia portáteis ou fichas múltiplas podem sobreaquecer e incendiar-se. Manter fichas múltiplas e fontes de energia portáteis afastadas do produto.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído por um fabricante, um serviço autorizado ou uma pessoa a ser especificada pela empresa de importação de modo a evitar possíveis perigos.
 - Se o seu produto tiver ficha, não fazer as ligações elétricas desligando a ficha durante a instalação. As ligações feitas cortando as mesmas tornam a garantia do produto nula e constituem um perigo para a segurança do utilizador.
- Se o seu aparelho tiver um cabo de alimentação e ficha:

- Nunca colocar a ficha do produto numa tomada partida, solta ou fora da tomada. Assegurar que a ficha está totalmente inserida na tomada. Caso contrário, as ligações podem sobreaquecer e ocasionar um incêndio.
- Evitar inserir o dispositivo em tomadas gordurosas, sujas ou potencialmente expostas à água (como as que estão junto a uma bancada onde pode ser atingida por água). Caso contrário, existe risco de curto-circuito e eletrocussão.
- Nunca tocar na ficha com as mãos molhadas!
- Retirar a ficha da tomada usando o corpo da ficha em vez do cabo da mesma.

1.4 Segurança no transporte

- Desligar o produto da corrente elétrica antes de o transportar.
- O produto é pesado, tem de ser transportado pelo menos com duas pessoas.
- Não colocar itens sobre o aparelho. Transportar o aparelho verticalmente.
- Quando precisar de transportar o seu produto, envolver o mesmo com material de embalagem de bolhas ou com cartão grosso e

passar com fita cola com firmeza. Prender firmemente as partes móveis do produto para evitar danos.

- Antes de o produto ser instalado, verificar o produto relativamente a quaisquer danos de transporte. Contactar o importador ou o centro de assistência autorizada se estiver danificado.

1.5 Segurança da instalação

- Para ter o seu produto pronto a ser utilizado, deve primeiro providenciar o local de instalação e ter a instalação elétrica já realizada. A instalação deve ser sempre realizada pelo fabricante, por assistência autorizada ou por uma pessoa designada pelo importador.
- Para ter o seu produto pronto a ser utilizado, deve primeiro providenciar o local de instalação e ter a instalação elétrica já realizada. Em seguida, contacte a Assistência autorizada para fazer a instalação. Depois da instalação pela assistência autorizada, inicia-se o período de garantia.

- Antes de iniciar a instalação, desligar a linha elétrica à qual o produto será conectado, desligando o fusível.
- Usar sempre luvas de proteção durante o transporte e a instalação. Caso contrário, existe o perigo de lesões ocasionados por arestas vivas!
- Antes de o produto ser instalado, verificar o produto relativamente a quaisquer danos. Não instalar o mesmo se o produto estiver danificado.
- Evitar usar qualquer material isolante térmico para cobrir o interior dos móveis que serão instalados.
- A luz direta do sol e fontes de calor, como aquecedores elétricos ou a gás, não devem estar presentes na zona onde o produto está instalado.
- Caso haja uma tomada atrás do local onde o produto será instalado, deve assegurar que o produto não entra em contacto com a tomada nem com a ficha inserida na tomada.
- Para utilização com ligações de chaminé, solicitar a pessoas qualificadas para avaliar a adequação da chaminé à qual o produto será ligado.
- A altura entre a superfície inferior do seu exaustor e a superfície superior do forno não deve ser inferior a 650 mm para fornos a gás e 500 mm para fornos elétricos. Caso contrário, o seu produto será afetado pelo calor ou pela chama da placa e representará um risco de segurança.
- Nunca fixar o exaustor em chaminés usadas como aquecedores de chama ou aquecedores emissores de chama. Cumprir com os regulamentos locais em relação à purga da saída.
- Usar tubos com um diâmetro de 120 mm quando ligar uma conduta ao seu produto. A ligação do tubo deve ser o mais curta possível e com poucas curvas.



1.6 Segurança durante a utilização

- **Perigo de intoxicação!**
Enquanto o aparelho está a funcionar, o ar é obtido a partir de toda a casa. Se não for fornecida a ventilação adequada, ocorre fluxo de ar e os gases residuais e tóxicos libertados em resultado da combustão na casa são reabsorvidos. Não operar o produto em conjunto com

- produtos que forneçam circulação de ar e que possam emitir gás tóxico (madeira, gás, fornos a óleo e a carvão, caldeiras, esquentadores, etc.).
- Assegurar que o aparelho é desligado após cada utilização.
 - Não usar o produto se partir ou for danificado enquanto usar o mesmo. Desligar o produto da eletricidade. Contactar o importador ou o centro de assistência autorizada.
 - Não tocar nas lâmpadas do seu exaustor quando o exaustor tiver estado em funcionamento durante muito tempo. As lâmpadas podem queimar-lhe a mão.
 - Não utilizar o aparelho sem um filtro de óleo. Não retirar os filtros enquanto a aparelho estiver em funcionamento. Caso contrário, o produto e as ligações elétricas podem ser afetados de forma adversa pelo óleo.
 - Não gerar uma chama alta por baixo do produto. Caso contrário, o óleo no filtro pode inflamar-se ocasionando um incêndio.
 - Desligar o forno antes de remover os recipientes, cozedura, etc. do forno. Caso contrário, o seu produto pode ser danificado por chamas e aumento de calor.
 - Nunca colocar nada inflamável ou itens propensos a cair sobre o seu exaustor. Caso contrário, pode cair e correr o risco de queimar ou cair no alimento e ferir o utilizador,
 - Não manter materiais facilmente inflamáveis por baixo do seu exaustor.
 - (Para os Modelos A e B) Colocar o seu exaustor em funcionamento durante mais 15 minutos de cozinhar ou de fritar para limpar o ar da cozinha em profundidade em relação a odores e vapores gerados durante a cozedura.
 - (Exceto para produtos que retornam o ar de exaustão para a sala) A sala precisa de ser bem ventilada se o exaustor for utilizado na mesma zona que o equipamento de queima de combustível líquido ou gás.
 - A chaminé de aparelhos como aquecedores de ambiente que funcionam com gás ou combustível líquido deve ser totalmente isolada no

ambiente onde o exaustor é utilizado, ou o aparelho deve ser hermético.

- Se houver outro aparelho a funcionar com outra energia além da energia elétrica no mesmo ambiente que o exaustor, a pressão negativa na divisão deve ser de pelo menos 0,04 mbar de modo a que a exaustão do outro aparelho não seja disseminada de volta para a divisão pelo exaustor.
- Materiais facilmente inflamáveis e combustíveis não devem estar pendurados nas pegas do exaustor (se houver).
- Não deve existir lume forte por baixo do exaustor. (por exemplo: flambé)

- **Cuidado:** As peças acessíveis podem aquecer quando usadas com um fogão.



1.7 Segurança da manutenção e limpeza

- A gordura acumulada no exaustor e no filtro de gordura deve ser limpa nos intervalos especificados. Caso contrário, há o risco de incêndio!
- É recomendado limpar o filtro após uma vez por mês de utilização normal. Se não, a acumulação de óleo no filtro pode incendiar-se e constituir um perigo.
- Nunca lavar o produto pulverizando-o ou deitando água sobre o mesmo! Existe risco de choque elétrico!
- Não usar equipamentos de limpeza a vapor para limpar o produto dado isso poder originar um choque elétrico.

2 Instruções ambientais

2.1 Diretiva de resíduos

2.1.1 Em conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Diretiva UE REEE (2012/19/UE). Este produto possui um símbolo de classificação para resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE).



Este produto foi produzido com peças de elevada qualidade e materiais que podem ser reutilizados e são adequados para reciclagem. Portanto, não eliminar o produto usado com o lixo doméstico normal e com outros resíduos no final da vida útil. Colocar o mesmo num ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Pode perguntar à sua administração local sobre estes pontos de recolha. A eliminação do aparelho ajuda

adequadamente a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

Conformidade com a Diretiva RoHS:

O produto que comprou cumpre com a Diretiva RSP UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

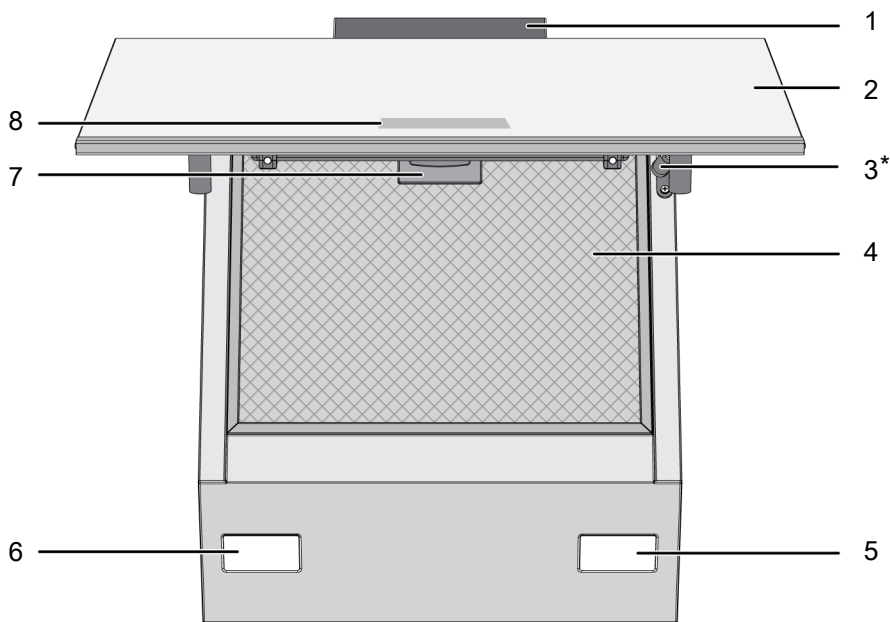
2.2 Informação da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não eliminar os resíduos de embalagens com o lixo doméstico ou com outros resíduos, eliminar os mesmos nos pontos de recolha de embalagens especificadas pelas autoridades locais.

PT

3 O seu produto

3.1 Apresentação do produto



1 Estrutura do exaustor

2 Tampa de vidro do exaustor

3 Amortecedor

4 Filtro de alumínio

5 Lâmpada

6 Lâmpada

7 Bloqueio do filtro de alumínio

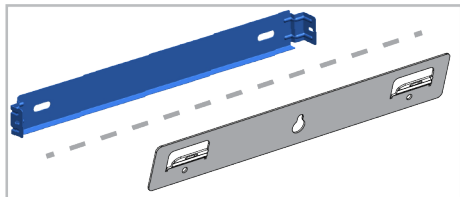
8 Painel de controlo

* Depende do modelo. Pode não estar disponíveis no seu produto.

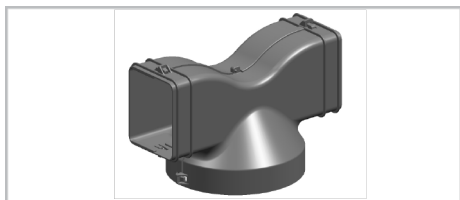
3.2 Acessórios do produto

Dependendo do modelo do produto, os acessórios fornecidos variam. Todos os acessórios descritos no manual do do utilizador podem não ser disponibilizados com o produto.

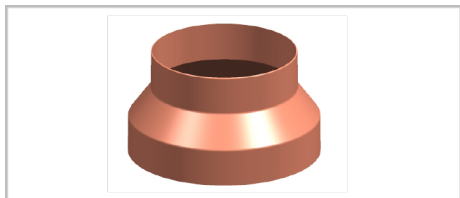
Peça de montagem na parede



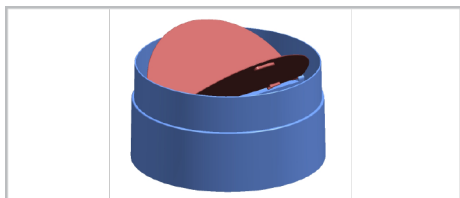
Encaminhador do ar



Adaptador de ligação da conduta



Tampas para impedir fluxo de ar reverso



3.3 Especificações técnicas

| | |
|---|--------------------------------|
| As dimensões exteriores do produto (altura/largura/profundidade) (mm) | min. 910 - max. 1138 /895 /419 |
| Tensão/Frequência | 220-240 V ~1N; 50 Hz |
| Consumo total de energia | max. 300 W |
| Potência de sucção | 700-720 m3/h |
| Diâmetro do tubo de saída do ar | 120-150 mm |

PT

| | |
|----------|------------------------|
| Controlo | |
| Modelo A | 3 níveis |
| Modelo B | 3 níveis + 1 propulsor |
| Modelo C | 3 níveis + 1 propulsor |



As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.



As imagens neste manual são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto.



Os valores indicados nas etiquetas do produto ou na documentação que acompanha o mesmo são obtidos em condições laboratoriais em conformidade com as normas relevantes. Dependendo das condições operacionais e ambientais do produto, estes valores podem variar.

4 Primeira utilização

Antes de começar a utilizar o seu produto, é recomendado fazer o seguinte que está indicado nas secções seguintes respetivamente.

4.1 Limpeza inicial

1. Remover todos os materiais de embalagem.
2. Limpar as superfícies do produto com um pano ou esponja humedecidos e secar com um pano.

OBSERVAÇÃO: Alguns detergentes ou soluções de limpeza podem provocar danos na superfície. Não usar detergentes abrasivos, pós de limpeza, cremes de limpeza ou objetos afiados durante a limpeza.

OBSERVAÇÃO: Durante a primeira utilização, pode surgir um odor e fumo durante várias horas. Isto é normal e só necessita de uma boa ventilação para o remover. Evitar inalar diretamente o fumo e os odores que se formam.

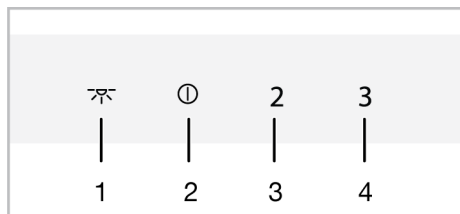
5 Usar o exaustor

O exaustor tem um motor com várias velocidades. Para um melhor desempenho, recomendamos usar velocidades reduzidas em condições normais e velocidades elevadas no caso de odores fortes e de vapor da condensação.



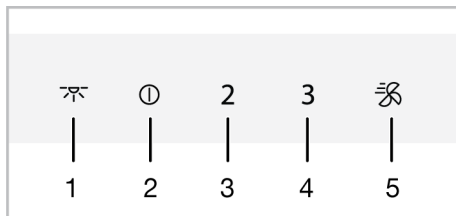
O programa é cancelado se houver interrupção de energia quando qualquer programa estiver ativado no seu exaustor.

MODELO A



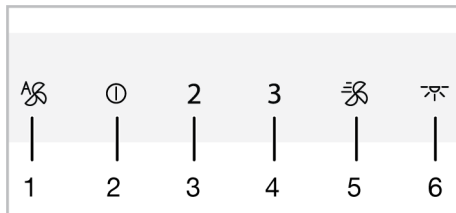
- 1 Tecla da lâmpada
- 2 Ligar/Desligar/Tecla da velocidade 1
- 3 Tecla da velocidade 2
- 4 Tecla da velocidade 3

Modelo B



- 1 Tecla da lâmpada
- 2 Ligar/Desligar/Tecla da velocidade 1
- 3 Tecla da velocidade 2
- 4 Tecla da velocidade 3
- 5 Tecla propulsora


Modelo C




- 1 Tecla modo automático
- 2 Ligar/Desligar/Tecla da velocidade 1
- 3 Tecla da velocidade 2
- 4 Tecla da velocidade 3
- 5 Tecla propulsora
- 6 Tecla da lâmpada



Operar com o exaustor

1. Tocar a tecla do nível de velocidade que selecionou para operar o exaustor.
 - ⇒ A tecla do nível de velocidade definido acende.
2. Pode tocar as outras teclas de nível de velocidade para alterar o nível de velocidade.



 Quando em funcionamento, o produto irá funcionar durante um máximo de 6 horas se não for tocada qualquer tecla.


Desligar o exaustor

1. Para desligar o exaustor, tocar novamente a tecla do nível no qual o exaustor está a funcionar ou a tecla .

 Se tocar a tecla  com qualquer função ativa exceto a lâmpada, depois a função é cancelada.

Ligar o modo de ventilação intensiva (Propulsor) (para os modelos B e C)


1. Premir a tecla  uma vez para arrancar com o exaustor no modo de ventilação intensa.
 - ⇒ O modo de ventilação intensa começa a funcionar durante um máximo de 10 minutos. Durante este tempo, a tecla  acende. Após 10 minutos, o produto continua a operar na Velocidade 3 e a tecla da Velocidade 3 acende.

 No modo de ventilação intensa, quando é tocada qualquer tecla da velocidade, volta a esse nível de velocidade e continua a operar.

Operar a lâmpada


1. Ocar a tecla para operar a lâmpada.
 - ⇒ A lâmpada do exaustor acende. (Para os Modelos B e C) Se tocar novamente a tecla no primeiro minuto, a lâmpada continuará a acender no nível baixo de

iluminação. Se tocar novamente na mesma tecla após 1 minuto depois de acender a lâmpada, a mesma apaga-se.

 As lâmpadas de iluminação operam durante um máximo de 12 horas.

Desligar a lâmpada


1. Um minuto depois de acender a lâmpada do exaustor, pode apagar a mesma tocando novamente na tecla .


 (Para os Modelos B e C) Se tocar novamente a tecla no primeiro minuto, após a lâmpada ser acesa, a lâmpada mudará para o nível baixo de iluminação.

Definir a cor de iluminação da lâmpada (para os modelos B e C)

Pode usar a cor das lâmpadas de iluminação do seu exaustor com 3 tons diferentes.


1. Com a lâmpada do exaustor acesa, tocar a tecla durante mais de 2 segundos.
 - ⇒ A lâmpada muda para outro tom de cor.
2. Se continuar a tocar na tecla, irá mudar para a próxima cor em cada 2 segundos. De acordo com o tom de cor pretendido, parar de tocar a tecla quando a lâmpada estiver nesse tom de cor. O tom de cor irá ativar-se automaticamente.

 Pode alterar apenas o tom de cor da luz enquanto a lâmpada tem intensidade intensa de luz.

 Na eventualidade de uma interrupção de energia, o seu exaustor irá lembrar-se do tom de cor definido e a lâmpada irá funcionar na cor definida por último.

Modo automático (para modelo C)


O seu exaustor mede a temperatura do ar na cozinha e o ar que vem do seu exaustor usando um sensor. No modo, determina os níveis exigidos para a temperatura do ar da placa para coincidir a temperatura do ar na cozinha e opera automaticamente nos níveis determinados.

1. Para ativar o modo automático tocar na tecla .

⇒ O modo automático é ativado e opera até que a temperatura do ar a partir da placa fique igual à temperatura ambiente. Irá desligar-se automaticamente quando a temperatura fica igual. Tem de ativar novamente o modo automático para voltar a ligar o mesmo.



Enquanto o modo automático estiver ativo, o modo automático será cancelado quando ligar e desligar o produto em qualquer velocidade.

2. Para desligar antecipadamente o modo automático tocar uma vez mais a tecla .



Se abrir a tampa do produto quando o modo automático estiver ativado, o respetivo desempenho irá diminuir. Não abrir a tampa quando o modo automático estiver ativo.



Se ocorrer uma diferença na temperatura ambiente mesmo quando a placa não estiver a funcionar enquanto o modo automático estiver ativo, o sensor da temperatura no produto irá detetar a diferença e o produto pode começar a funcionar na Velocidade 2 ou 3 dependendo da diferença. Neste caso, o modo automático será desligado quando a diferença de temperatura é igual.



Não usar o modo automático quando a sua placa não está a funcionar.

Modo de limpeza do ar (para os modelos B e C)

Pode usar o modo de limpeza do ar para eliminar o odor na sua casa durante muito tempo no nível reduzido.

1. Tocar a tecla Velocidade 1 durante mais de 3 segundos.

⇒ O modo de limpeza do ar é ativado. A luz da tecla Velocidade 1 começa a piscar quando o modo limpeza do ar está ativo.

2. O modo limpeza do ar irá operar à Velocidade 1 durante 10 minutos em 1 hora e irá parar durante 50 minutos. Se não desligar o modo de limpeza do ar, o mesmo manter-se-á em funcionamento durante 10 minutos, depois para durante 50 minutos em cada hora durante 24 horas.



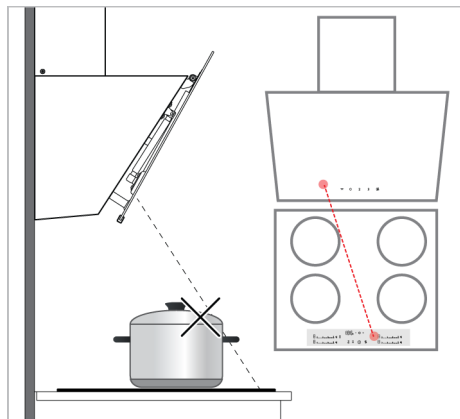
Quando o modo de limpeza do ar está ativo, o mesmo é automaticamente cancelado com o toque em qualquer tecla exceto a tecla da lâmpada. O seu exaustor continua a operar na função da tecla que tocar.

Exaustor e placa a funcionarem em conjunto (Função Placa a Exaustor - para modelo B)

Se a sua placa tiver a função de funcionamento combinado de placa-exaustor (Placa a Exaustor), o produto Modelo B pode funcionar com a placa. Pode usar esta função para o exaustor modelo B seguindo as descrições no manual da placa.

Aspetos a ter em atenção quando usar a função “Placa a Exaustor”:

- Se o recipiente estiver posicionado no queimador da frente à direita de modo que o ângulo de visualização do sensor está bloqueado, a função do exaustor “Placa a Exaustor” pode não funcionar.
- Não usar um objeto que tape o painel de controlo do exaustor. Remover este objeto e operar com o produto.
- Não bloquear o sinal entre a placa e o exaustor (com uma tampa, pano acolchoado, recipiente comprido). Neste caso, remover o obstáculo e voltar a ligar a sua placa.
- As localizações do sensor numa placa e num exaustor são indicadas sistematicamente na imagem abaixo. Não colocar quaisquer objetos que irão bloquear o sinal entre ambos.



Aviso de enchimento do filtro de alumínio

A luz da tecla da Velocidade 2 fica a piscar em cada trinta segundos após cada 100 horas de funcionamento. Limpar os filtros

de alumínio. Depois de limpar, o indicador da lâmpada da tecla da velocidade 2 não se desliga automaticamente. Este produto continua a mostrar o aviso dos 30 segundos quando o produto se desliga após cada operação. Quando tocar na tecla de Velocidade 2 durante mais de 3 segundos, o aviso de filtro de alumínio cheio é reiniciado e a lâmpada é desligada.

i O aviso não é cancelado se houver interrupção de energia quando o exaustor dá o aviso de filtro de alumínio cheio. Quando há alimentação, a mesma continua a avisar com a luz da tecla da velocidade 2 a piscar.

i Se colocar o exaustor em qualquer nível de velocidade com o aviso do filtro de alumínio cheio, o aviso não irá aparecer enquanto o exaustor estiver a funcionar. Quando desligar o exaustor, o aviso de cheio começa a piscar novamente durante 30 segundos.

i Se desligar o aviso de cheio sem limpar o filtro de alumínio, o tempo de funcionamento de 100 horas é repostado e o mesmo começa de novo. No fim das próximas 100 horas, o seu exaustor irá avisar novamente.

Aviso de filtro de carvão cheio (para produtos com filtro de carvão)

A luz da tecla da Velocidade 2 fica a piscar em cada trinta segundos após cada 100 horas de funcionamento. Neste caso, tem de substituir o seu filtro de carvão. Consultar uma assistência autorizada para este fim. Após a substituição, a tecla da lâmpada de aviso da Velocidade 2 não se desliga automaticamente. Este produto continua a mostrar o aviso dos 30 segundos quando o produto se desliga após cada operação. Quando tocar a tecla

Velocidade 2 durante mais de 3 segundos, o aviso de enchimento do filtro de carbono é reiniciado e a lâmpada é apagada.

i O aviso não é cancelado se a energia se a alimentação for interrompida quando o exaustor dá o aviso de filtro de carvão cheio. Quando há alimentação, a mesma continua a avisar com a luz da tecla da velocidade 2 a piscar.

i Se colocar o seu exaustor em funcionamento em qualquer nível de velocidade com o aviso de filtro de carvão cheio, o aviso não irá aparecer durante o tempo em que o exaustor está a funcionar. Quando desligar o exaustor, o aviso de cheio começa a piscar novamente durante 30 segundos.

i Se desligar o aviso sem substituir o filtro de carvão, o tempo de funcionamento de 100 horas é reiniciado e começa novamente. No fim das próximas 100 horas, é dado novamente o aviso.

6 Manutenção e limpeza

6.1 Informações gerais de limpeza

Advertências gerais

- Deixar que o produto arrefeça antes de iniciar a limpeza do mesmo. As superfícies quentes podem provocar queimaduras!
- Não aplicar detergentes sobre as superfícies quentes. Isto pode originar manchas permanentes.
- O produto deve ser completamente limpo e seco após cada utilização. Portanto, os resíduos de alimentos são facilmente limpos e é evitado que estes resíduos se queiem quando o produto for usado novamente mais tarde. Portanto, a vida útil do aparelho estende-se e diminuem os problemas frequentemente enfrentados.
- Não usar aparelhos de limpeza a vapor para limpar o aparelho.
- Alguns detergentes ou soluções de limpeza podem provocar danos na superfície. Os agentes de limpeza inadequados são: lixívia, produtos de limpeza que contenham amoníaco, ácido ou cloreto, produtos de limpeza a vapor, agentes de desincrustação, tira-nódoas e ferrugem, produtos de limpeza abrasivos (produtos de limpeza em creme, pó de limpeza, creme de limpeza, esfregão abrasivo e de raspagem, palha de aço, esponjas, panos de limpeza com sujidade e resíduos de detergente).
- Não é necessário material de limpeza especial na limpeza feita após cada utilização. Limpar o produto usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano macio ou esponja e secar o mesmo com um pano seco.
- Assegurar que limpa totalmente qualquer líquido que permaneça depois da limpeza e limpar imediatamente quaisquer salpicos de alimentos ocorridos durante a cozedura.
- Não lave nenhum componente do seu aparelho na máquina de lavar louça, salvo indicação em contrário no manual do usuário.

Inox - Superfícies em aço inoxidável

- Não usar soluções de limpeza ácidas ou que contenham cloro para limpar as superfícies de aço-inox e as pegas.
- A superfície de aço inoxidável-inox pode mudar de cor com o tempo. Isto é normal. Após cada utilização, limpar com um detergente adequado para as superfícies em inox ou aço inoxidável.

- Limpar com um pano macio embebido e detergente líquido adequado para superfícies em inox, tendo o cuidado de limpar num único sentido.
- Remover de imediato as manchas de calcário, óleo, amidos e proteínas nas superfícies de vidro e de inox. As manchas podem enferrujar quando permanecerem por longos períodos de tempo.
- Os pulverizadores de limpeza/aplicados na superfície deve ser limpa imediatamente. As soluções de limpeza abrasivas sobre a superfície fazem com que a superfície fuque branca.

Superfícies de vidro

- Quando da limpeza das superfícies de vidro, não usar raspadores de metal rijos e materiais de limpeza abrasivos. Podem danificar a superfície de vidro.
- Limpar o aparelho usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano de microfibra específico para superfícies de vidro e secar o mesma com um pano seco de microfibra.
- Se após a limpeza ainda existir detergente residual, deve limpar o mesmo com água fria e secar com um pano de microfibra limpo e seco. Os resíduos do detergente residual podem danificar a superfície de vidro da próxima vez que for utilizada.
- Em circunstância alguma os resíduos secos na superfície de vidro devem ser limpos com facas de serrilha, palha de aço ou utensílios semelhantes para raspar.
- Pode remover as manchas de calcário (manchas amarelas) na superfície de vidro com soluções descalcificadoras existentes no mercado, com uma solução descalcificante como vinagre ou sumo de limão.
- Se a superfície estiver muito suja, aplicar a solução de limpeza sobre a mancha com uma esponja e aguardar o tempo necessário para que a mesma atue devidamente. Nunca limpar a superfície de vidro com um pano húmido.

- As descolorações e as manchas na superfície de vidro são normais e não podem ser consideradas defeitos.

Peças em plástico e superfícies pintadas

- Limpar as peças de plástico e as superfícies pintadas usando um detergente para a loiça, água morna e uma pano macio ou esponja e secar os mesmos com um pano seco.
- Não usar raspadores de metal rijo ou soluções de limpeza abrasivas. Pode danificar as superfícies.
- Assegurar que as juntas dos componentes do produto não são deixadas húmidas e com detergente. Caso contrário, pode ocorrer corrosão nestas juntas.

6.2 Limpar o painel de controlo

- Quando limpar os painéis com o botão de controlo, deve limpar o painel e os botões com um pano macio humedecido e secar com um pano seco. Não remover os botões e os vedantes que se encontram por baixo para limpar o painel. O painel de controlo e os botões podem ficar danificados.
- Enquanto estiver a limpar os painéis de inox com o botão de controlo, não usar soluções de limpeza para inox em volta dos botões. Os indicadores em volta do botão podem ser apagados.
- Limpar os painéis tácteis de controlo com um pano macio humedecido e secar com um pano seco. Se o seu produto estiver equipado com a função de bloqueio de teclas, deve definir o mesmo antes de iniciar a limpeza do painel de controlo. Caso contrário, pode ocorrer uma deteção incorreta nas teclas.

6.3 Filtro de alumínio

Este filtro serve para reter as partículas de óleo no ar. **É recomendado limpar o filtro após uma vez por mês de utilização normal.** Para conseguir isto:

1. Remover os filtros de alumínio.

2. Lavar os filtros em água usando um detergente líquido e voltar a instalar os mesmos depois de secarem.

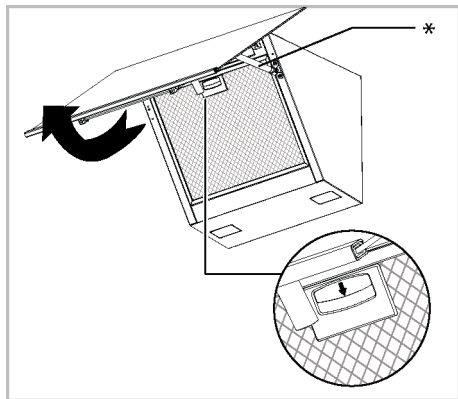
Os filtros de alumínio podem mudar de cor quando são lavados; isto é normal e não significa que exijam a substituição dos mesmos.



Pode também lavar o filtro de alumínio na máquina da loiça. (máx. 70°C)

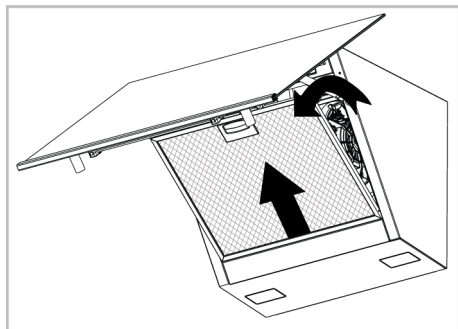
Remover os filtros de alumínio

1. Abrir a tampa do exaustor para cima e puxar o fecho do filtro de alumínio para baixo conforme mostrado na figura.



* O amortecedor é opcional. Pode não estar disponível em seu produto.

2. Puxar suavemente o filtro em direção a si e puxar o mesmo para cima para o retirar do respetivo encaixe.



3. Voltar a reinstalar o filtro de alumínio no respetivo encaixe seguindo os passos acima na forma inversa.

6.4 Filtro de carvão (Uso sem conduta)

Advertências gerais

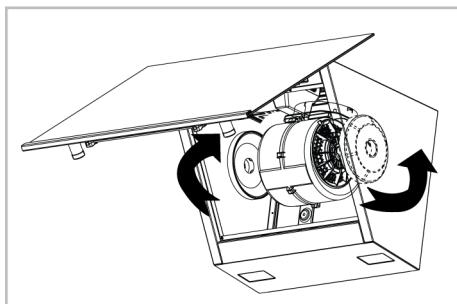
- SE instalou o seu produto sem uma conduta, deve substituir os filtros de carvão em cada 4 meses na utilização normal. Pode obter o filtro de carvão na Assistência Autorizada.
- O filtro de carvão nunca deve ser lavada.
- Se não seguir as regras para a limpeza e substituir os filtros do seu exaustor, pode provocar um incêndio.



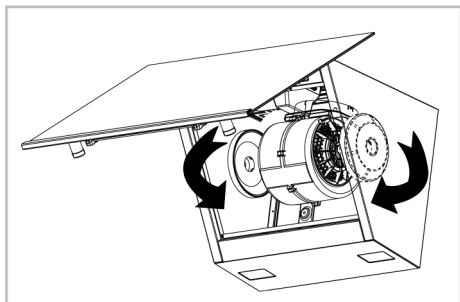
Na utilização com filtro de carvão, o nível do som aumenta e o desempenho da taxa de fluxo diminui.

Remover os filtros de carvão

1. Abrir a tampa de vidro do exaustor e remover o filtro de alumínio.
2. Desaparafusar os filtros de carvão no lado direito e esquerdo do suporte do motor.



3. Colocar as ranhuras do grampo dos seus novos filtros de carvão nos grampos no suporte do motor e rodar os mesmos no sentido horário para os encaixar na posição.



4. Fechar a tampa de vidro do exaustor depois de instalar o filtro de alumínio.

6.5 Lâmpada do exaustor

Na eventualidade de um mau funcionamento da lâmpada, contactar o seu revendedor local ou a Assistência ao Cliente e assegurar que a lâmpada é substituída.

7 Resolução de problemas

Se o problema persistir após ter seguido as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou um Serviço Autorizado. Nunca tentar reparar autonomamente o seu produto.

O produto não está a funcionar.

- O fusível pode estar defeituoso ou queimado. >>> Verificar os fusíveis na caixa de fusíveis. Substituir os mesmo se necessário ou reativar os mesmos.
- O produto pode não estar ligado >>> Verificar se o produto está ligado na tomada ou não.
- O botão de velocidade pode não estar definido. >>> Premir/tocar o botão de velocidade pretendido.
- Pode não haver eletricidade. >>> Assegurar se a corrente elétrica está operacional e verificar os fusíveis na caixa dos mesmos. Substituir os fusíveis se necessário ou reativar os mesmos.

A luz do exaustor não está acesa.

- A lâmpada do exaustor pode estar defeituosa. >>> Contactar o seu revendedor local onde comprou o seu produto ou o Serviço ao Cliente e assegurar que a lâmpada é substituída.
- Pode não haver eletricidade. >>> Assegurar se a corrente elétrica está operacional e verificar os fusíveis na caixa dos mesmos. Substituir os fusíveis se necessário ou reativar os mesmos.

A função "Placa a Exaustor" não está a funcionar. (Para modelo B)

- O painel de controlo do exaustor ou placa pode estar tapado com um objeto. >>> Remover o objeto e reativar a função sobre a placa.
- Pode estar a usar um recipiente que pode estar a bloquear o sinal entre a placa e o exaustor. >>> Colocar o recipiente em cima da placa de modo a não bloquear o sinal.

